

Para la Historia de la Evangelización en América: los Confesionarios

Martine Azoulai

EL ESTUDIO DE la introducción de la confesión entre los indios americanos demuestra la diversidad de las condiciones socio-históricas que existían en el momento de la evangelización del Nuevo Mundo. Los escritos que relatan las primeras confesiones traducen el entusiasmo que los primeros misioneros franciscanos suscitaron entre las poblaciones indias y el fervor de las confesiones que recibieron apenas unos años después de su llegada a México y América del Sur¹. En cambio, según la crónica del Jesuita Anónimo, pasaron más de 30 años, después de la llegada de los Europeos, en los cuales el clero católico no habría administrado más que bautismos y matrimonios².

Sin embargo, en Lima, en 1567, un Concilio, por primera vez en América, menciona la obligación para los padres confesores de indios de tener un confionario práctico³; los textos recomendaban que lo compusieran los conocedores de lenguas indígenas. La primera congregación provincial de la Compañía de Jesús menciona en 1576 que el trabajo de uno de sus colaboradores, Alonso de Barzana, está avanzado⁴, pero habrá que esperar hasta 1585 para que salga la primera edición del texto.

En América Central habrá que esperar al Tercer Concilio de México, en 1585, para que se proceda a la impresión de una obra similar⁵, aunque en el Concilio anterior, en 1565, ya se mencionaban algunas obras de referencia para facilitar la administración de los sacramentos, pero no se especifica si su utilización se dirigía también a los indios⁶. Pero ya desde 1558 el franciscano Maturino Gilberti había mandado publicar un *Thesoro Spiritual*, comprendiendo dos cuestionarios destinados a la confesión de los Tarrascos del Michoacán.

La aparición de los manuales americanos de confesión estuvo ligada, pues a decisiones tanto conciliares como individuales. Coincide con el momento en que la Iglesia emprende, fuera de algunas divergencias coyunturales, la organización de la conquista espiritual del Nuevo Mundo y elabora instrumentos que le facilitarán el trabajo: obras de misionología, rituales litúrgi-